



የወፎች ድምጽ ጠዋት ላይ

The sound of birds in the morning

✎ LIDA Portugal

🔗 Vilius Aistis Vilimas

💬 Loza Tadesse Mamo

📶 5

💬 አማርኛ [am](#) / English [en](#)



ዩሊያና ባለቤቷ እና ትንሽ ሴት ልጃቸው በዩክሬን ውስጥ ጸጥ ባለች ትንሽ መንደር ውስጥ ይኖሩ ነበር። ዩሊያ በየማለዳው በአእዋፍ ድምፅ መንቃት ትወድ ነበር። እርሷም ከቤት ርቄ እኖራለሁ ወይም በጠዋቱ የወፍ ድምፅ ሳይቀሰቅሰኝ እነሳለሁ ብላ በፍፁም አስባ አታውቅም።

. . .

Yulia, her husband, and their little daughter lived in a small, quiet village in Ukraine. Yulia loved being woken every morning by the sound of birds. She never thought she would live far away from home, or not be woken up by the sound of birds in the morning.



ባለቤቷ በቂ ገንዘብ ስላሌለው ሁል ጊዜ ያማርር ነበር እና በጣም መጠጣት ጀመረ። በፖርቱጋል እድላቸውን ለመምከር ወሰኑ። ምናልባት እዚያ ቤት ለመሥራት እና ለቤተሰባቸው የተሻለ የወደፊት ሁኔታ ለመፍጠር ተጨማሪ ገንዘብ ሊያገኙ ይችሉ ይሆናል።

. . .

Her husband was always complaining about not having enough money and he began drinking heavily. They decided to try their luck in Portugal. Maybe there they could earn more money to build a house and make a better future for their family.



ዩሊያ ከአዲሱ ቤቷ ጋር በጥሩ ሁኔታ ተስማማች። የጽዳት ስራ መስራት ጀመረች። ደንበኞቿ በትጋት መስራቷን እና ጨዋነቷን ያደንቃሉ። በሌላ መልኩ ባለ የበለጠ እንደተገለለ ተሰማው። በመጠጥ ችግር ምክንያት አሠሪዎች አላመኑትም እና ሥራ አይሰጡትም።

. . .

Yulia adapted well to her new home, and she started working as a cleaner. Her clients really appreciated her hard work and her polite attitude. Her husband, on the other hand, felt more and more left out. Because of his drinking problem, employers did not trust him and would not give him work.



አንድ ቀን ዩሊያን ላይ መጮህ ጀመረ። ከዚያም መግፋት ጀመረ። ጨካኙና ድብደባው ተባብሷል በተለይ ሰክሮ ነበር። ዩሊያ ለራሷ እና ለሴት ልጇ ፈራች። ግን ምን ማድረግ እንዳለባት አላወቀችም።

. . .

One day he started yelling at Yulia. Then, he started pushing her. The shouting and beatings got worse, especially when he was drunk. Yulia was afraid for herself and her daughter, but she had no idea what she could do.



በመጨረሻ ዩሊያ በሆስፒታሉ ውስጥ ወደሚገኝ ድንገተኛ ክፍል በተሰበረ ክንድ መሄድ አስፈለጋት። የቤት ውስጥ ጥቃት በፖርቱጋል ውስጥ ትልቅ ችግር እንደሆነ ነገሯት። ወንጀል ነውና ለፖሊስ ማሳወቅ አለብሽ ሲሉም ነገሯት።

. . .

When Yulia finally had to go to the emergency room in the hospital with a broken arm, they told her that domestic violence was a huge problem in Portugal. They also said that it was a crime and she should report it to the police.



ዩሊያ ደክሟት ነበር እና ትንሽ ሴት ልጇ በየአለቱ ሁከት በምታይበት ቤት ውስጥ እንድታድግ አልፈለገችም። ዩሊያ በጣም በተለያዩ መልኮች ቤትዋ ውስጥ የመኅላቆል በደሎች ሁሌም ይደርሱባት እንደነበር ተገነዘበች።

. . .

Yulia was exhausted and did not want her little daughter to grow up in a home where she witnessed violence every day. Yulia realised that the signs of abuse had been there all along, even if it took many different forms.



የሊያ ከረጅም ጊዜ በፊት ካገኘችው የበለጠ ደህንነት ወደሚሰማት የሴቶች መጠለያ ሄደች። በጠዋት በወፍ ድምፅ ከእንቅልፏ ከነቃችበት ጊዜ ወዲህ እንደዚህ አይነት ስሜት አልተሰማትም።

. . .

Yulia went to a women's shelter, where she felt safer than she had in a long time. She had not felt like that since she was woken up by the sound of birds in the morning.



LIDA Stories

lidastories.net

የወፎች ድምጽ ጠዋት ላይ

The sound of birds in the morning



LIDA Portugal



Vilius Aistis Vilimas



Loza Tadesse Mamo (am)

